# LA SEMAINE DU DOC

Catalogue de la commission 4 → 13 avril 2025



tënk

# TABLE DES MATIÈRES

	14





# QUI SOMMES-NOUS?



Tënk est une plateforme SVOD dédiée au documentaire d'auteur, éditorialisée, en ligne et sur abonnement, disponible en français et en anglais partout au Canada. Lancée en 2020 sous la forme d'une coopérative de solidarité, la plateforme propose le meilleur du cinéma documentaire, autant local qu'international. Grands classiques, films de patrimoine, films de la relève, films rares, films d'animation, films engagés: Tënk célèbre le documentaire d'auteur dans toute sa richesse.

### Tënk dans les bibliothèques

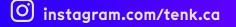
Vous cherchez à diversifier votre offre cinématographique pour vos publics? Le cinéma documentaire vous intéresse?

Saviez-vous que vous avez la possibilité d'abonner votre bibliothèque à notre ressource?

Pour en savoir plus sur notre service d'abonnements institutionnels pour bibliothèques, consultez notre <u>dépliant explicatif</u> et/ou contactez-nous :









# RÉSUMÉ DU PROJET

2025



1re édition

Pour faciliter la présentation de films documentaires au sein des bibliothèques, rejoindre de nouveaux publics, faire participer le public, créer des discussions, et favoriser le rayonnement de ce genre cinématographique important, sous-diffusé, Tënk a développé une initiative pour amener ce type d'œuvres dans les bibliothèques partout au Québec.

### Un catalogue sur mesure pour les bibliothèques

Inspiré par l'organisme français Images en Bibliothèques, Tënk produira chaque année un catalogue de 15 films documentaires québécois commissariés par des bibliothécaires et pour les bibliothèques.

### Des projections en bibliothèques

Les films sélectionnés seront détaillés sur le portail dédié à l'initiative et permettront aux bibliothèques intéressées d'organiser facilement des projections entre leurs murs à l'année. Par souci d'accessibilité, un tarif fixe et exceptionnellement bas a été négocié. Des fiches de médiation culturelle seront fournies pour faciliter l'animation des séances.

→ site en construction https://projections.tenk.ca

### Une semaine dédiée

Pour propulser l'initiative, une semaine y sera dédiée chaque année au mois d'avril. Des éléments de communication seront rendus disponibles et un label sera créé pour générer un momentum autour du cinéma documentaire québécois dans les bibliothèques.

LA SEMAINE DU DOC aura un site web destiné au public et aux médias et bénéficiera d'une campagne promotionnelle à l'échelle provinciale et régionale afin de promouvoir l'événement et les projections dans les bibliothèques participantes.



première édition d'un projet que nous considérons aussi emballant au'essentiel! Tënk est fière de avec une campagne de promotion nationale. Un collaborer avec les bibliothèques, institutions vitales pour notre société et symboles par excellence de la films. La première édition aura lieu du 4 au 13 avril démocratisation, de l'ouverture, et de l'accès à la 2025 dans les bibliothèques à travers le Québec. culture ; valeurs que Tënk défend ardemment.

La Semaine du Doc et la création d'un catalogue de cinéma documentaire québécois destiné à l'usage des bibliothèques sont nées de cette volonté d'investir des lieux de diffusion alternatifs et accessibles pour initier un vaste public à la créativité, l'inventivité et la pertinence du cinéma documentaire ainsi que pour créer des ponts entre les publics, les œuvres porter ce projet pilote, car c'est précisément dans et les cinéastes d'ici.

Parce que nous considérons que ces œuvres sont d'une richesse inouïe, qu'elles ont une importance à la fois artistique, sociale et politique, nous souhaitons les disséminer aux quatre coins de la province. Cette rendez-vous annuel, accessible et décentralisé pour démarche s'inscrit dans la mission que porte Tënk de pallier le manque de diffusion et de visibilité des ou ébranler par le documentaire d'auteur d'ici tout œuvres documentaires au Québec.

Inspiré du succès rencontré par l'organisme Images en Bibliothèques, une initiative française qui vient de célébrer ses 35 ans, notre projet pilote se décline en deux volets:

Un catalogue de 15 longs-métrages documentaires leur collaboration et générosité. québécois, conçu sur mesure pour des diffusions en bibliothèques, et qui est renouvelé chaque année.

Nous sommes très excité·e·s à l'amorce de cette Une Semaine du Doc pour avoir un moment consacré au documentaire d'auteur dans nos bibliothèques, rendez-vous pour découvrir et échanger sur les

> Au Québec, les espaces de diffusion aui accueillent le cinéma documentaire se font rares et se limitent, trop souvent, à des salles de cinéma spécialisées en milieu urbain. Avec ce projet, nous espérons contribuer à la vitalité du documentaire d'auteur tout en préservant - pour toutes et tous - un accès privilégié à notre patrimoine audiovisuel. En ce sens. Tënk est fier de cette optique que celui-ci s'inscrit.

> Nous espérons sincèrement que ce ne sera que la première d'une longue série d'éditions, car c'est là que réside toute la beauté du projet : créer un découvrir, apprendre, se laisser surprendre, toucher en habitant nos bibliothèques.

> Nous tenons à remercier la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles) pour son grand soutien sans lequel le projet n'aurait pu voir le iour, la caisse d'économie solidaire Designdins pour sa contribution et les distributeurs québécois pour

Florence Lamothe et Jason Todd équipe de codirection



Cher·ère·s lecteur·trice·s,

peu banal que la première édition de ce projet, combinant La Semaine du Doc et la création d'un catalogue de cinéma documentaire, ait lieu en 2025.

2025, une année tout à fait charnière pour notre ieune organisme, marquera notre cinquième anniversaire. Cinq ans dédiés à la défense du documentaire d'auteur au Québec; cing ans à multiplier les opportunités de diffusion, en ligne comme partout sur notre territoire, et ce, toujours animés par ce grand désir, soit de cultiver notre curiosité et notre empathie via la diffusion d'œuvres nos bibliothèques, espaces vitaux de notre culture exceptionnelles.

Si le rêve a toujours été de faire de Tënk un vaste jardin des possibles, un espace où une grande diversité de publics peut découvrir une sélection renouvelée d'œuvres documentaires singulières, l'aboutissement de ce fabuleux projet est, jusqu'à maintenant, l'incarnation la plus probante de nos ambitions.

Ce que nous souhaitons mettre sur pied, avec votre précieuse collaboration, est une initiative qui illumine nos regards et enflamme nos cœurs depuis presque nos débuts. Elle regroupe un ensemble de valeurs aui nous sont extrêmement chères et, fort du positionnement que nous avons su nous tailler en cing ans d'existence, nous nous savons maintenant prêt·e·s à en affronter ces plus grands défis.

Fenêtres sur le monde, regards sur notre passé, paroles cachées puis révélées; les œuvres que nous Permettez-nous de souligner à quel point il est défendons ont toutes cette particularité de savoir illuminer qu'il y a de plus humain en nous. Prônant une diversité de points de vue, autant narrative que formelle, Tënk est fière de vous présenter un catalogue programmé avec soin, autant à l'image de ce qui se fait au Québec en matière de production documentaire au'à celle des publics en bibliothèque que nous souhaitons rejoindre, ensemble.

> Nous vous invitons donc à vous joindre à nous pour cette belle aventure qui célèbre la richesse et la diversité du documentaire d'auteur d'ici ainsi que et de notre collectivité. Ensemble, faisons de cette première édition un rendez-vous incontournable, où chaque œuvre pourra éveiller notre curiosité et enrichir notre compréhension du monde. Grâce à votre participation, nous sommes convaincu-e-s que ce projet permettra de développer de nouveaux publics pour le cinéma documentaire comme pour les bibliothèques. Ensemble, continuons à cultiver cet esprit de découverte et de collectivité qui nous unit.

Jason Todd directeur artistique Fanie Pelletier chargée de projet

Catalogue de la commission 2025 **SEMAINE DU DOC** 



### 15 documentaires d'ici, commissariés par vous, les bibliothécaires

À la suite d'un appel à films lancé auprès des À ces 15 longs-métrages sont ajoutés 15 courtsproducteur · trice · s québécois·e·s, une présélection est réalisée par artistique de Tënk et arrimés à chacun des longsl'équipe de Tënk, de laquelle 52 films sont choisis métrages choisis, de manière à créer des paires pour passer en commission.

Une quinzaine de bibliothécaires en provenance des quatre coins de la province se réunissent durant Cette commission permet de se repérer dans réaliser une sélection finale de 15 longs-métrages.

auprès des publics, la sélection de ces films se décline en trois volets qui, eux-mêmes, ont été projections de films documentaires. réfléchis de manière à rejoindre trois publics cibles jugés prioritaires par les bibliothèques.

5 documentaires sur l'art 5 documentaires sur des enjeux sociaux 5 documentaires récents

Ces trois sous-catégories composent un tout, à la fois divers et cohérent qui saura, dans son ensemble, intéresser autant les nouveaux elles arrivant es, le public adulte, les ainé•e•s, et bien sûr, tout public curieux!

Prônant une diversité de points de vue, Tënk est fière de vous présenter un catalogue programmé avec soin.

distributeur trice s métrages québécois, sélectionnés par la direction d'œuvres pouvant être diffusées conjointement par les bibliothèques participantes.

l'été 2024 pour visionner les films, débattre et la production foisonnante de documentaires au Québec. La sélection, commissariée de manière à répondre aux besoins des bibliothèques publiques du Dans l'espoir de favoriser un engagement optimal Québec, constitue un véritable sceau d'appréciation qui saura vous aider dans l'organisation de

# COMMISSION 2024-2025

La commission est composée de professionnel·le·s œuvrant dans les bibliothèques, majoritairement des bibliothécaires, de partout à travers le Québec.

### Sous-comité - films sur l'art

Alexandrine Levasseur - Bibliothécaire, Bibliothèques de la ville de Lévis

Julien Brazeau - Bibliothécaire, Bibliothèque de Victoriaville

Olivier Lirette-Teoli - Bibliothécaire, Bibliothèque de Boucherville

Emmanuelle Latendresse - Bibliothécaire, Bibliothèque Charles-Édouard-Mailhot (Victoriaville)

Julie Gratton - Bibliothécaire, Bibliothèques de Longueuil

### Sous-comité - films sur des enjeux sociaux

Myriam Huot Panneton - Bibliothécaire, Bibliothèque de Saint-Lambert

Julie-Ann Despaties - Technicienne en documentation. Bibliothèque de Saint-Lambert

David Nadeau - Chef de division - Bibliothèques, Bibliothèque Lisette-Morin (Rimouski).

Fanny Bouchard - Coordonnatrice de la culture, Bibliothèque municipale de Saint-Alphonse-Rodriguez

Line Boily - Responsable, Bibliothèque Françoise-Bujold (Bonaventure)

### Sous-comité - films récents

Marie-Claude Taillon - Bibliothécaire, Bibliothèque de Trois-Rivières

Nadia Côté - Coordonnatrice à l'animation, Bibliothèque municipale Françoise-Bédard (Rivière-du-Loup)

Judith Lagacé - Cheffe de division bibliothèque, Bibliothèque Armand-Cardinal (Mont-St-Hilaire)

Amanda Halfpenny - Bibliothécaire et coordinatrice, Bibliothèques de Saint-Jérôme

Madeleine Lefebvre - Technicienne en documentation. Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda

Catalogue de la commission 2025



# FILMS SUR L'ART

**SEMAINE DU DOC** 

5 longs-métrages qui, à leur manière, nous plongent dans les coulisses du monde de l'Art et de ses artistes. Découvrez les aléas d'un métier des plus singuliers, d'une pratique, d'une industrie ou même d'une carrière.



# Gabor

2021 101 min

#### de Joannie Lafrenière

Langage: Français, anglais, hongrois	Sous-titres : Français, anglais
Production: TAK Films Inc.	Bande-annonce
Thèmes : Portrait, photographie, amitié, immigration, famille.	
Court métrage recommandé : Racines Croisées, p. 33	

#### **Synopsis**

Dialogue entre la réalisatrice Joannie Lafrenière et le photographe d'origine hongroise Gabor Szilasi, ce film dresse un portrait tendre et coloré de cet artiste humaniste qui a passé les 60 dernières années à documenter l'éloquence du quotidien de sa terre d'accueil, le Québec.

#### Avis du bibliothécaire

«La photographie c'est un poème, mais le film, le cinéma... c'est un roman », peut-on entendre dire Gabor Szilasi. Dans son film intitulé Gabor, Joannie Lafrenière réussit à conjuguer les deux en réalisant un roman poétique. Ce documentaire met en lumière le photographe du même nom, un artiste d'origine hongroise établi au Québec dans les années 1960. La cinéaste, elle-même photographe, nous offre des plans magnifiques, cadrés de manière impeccable, dans un cadre intimiste. À travers plusieurs voyages, on accompagne Gabor qui revisite d'anciennes connaissances qui ont déjà été le sujet de son œuvre. Le temps d'un portrait, il nous offre un aperçu de la relation qu'il tisse avec ceux qu'il immortalise. Au cours de ces rencontres et de ces échanges, on découvre un grand photographe, mais aussi un mari, un père et un ami qui aborde la vie avec candeur et désinvolture. La complicité évidente entre la réalisatrice et son sujet rend ce film profondément humain. Cette invitation à redécouvrir la beauté de l'instant et la force des liens qui se créent à travers l'art est tombée dans l'œil du jury.»

- Olivier L.-Teoli, bibliothécaire à la médiation, bibliothèque de Boucherville



# Je m'appelle humain

2020 78 min

#### de Kim O'Bomsawin

Langage: Français, innu	Sous-titres : Français, anglais
Production: Terre Innue	Bande-annonce

Thèmes: Portrait, poésie, culture autochtone, transmission, aînés

Distinction: Prix du meilleur documentaire canadien - Festival international du film de Vancouver (VIFF)

Court métrage recommandé: Mitshishuss (petit aigle), p. 29

#### **Synopsis**

Lorsque les anciens nous quittent, un lien avec le passé disparaît avec eux. La femme de lettres innue Joséphine Bacon incarne cette génération témoin d'une époque bientôt révolue. Avec charisme et sensibilité, elle mène un combat contre l'oubli et la disparition d'une langue, d'une culture et de ses traditions. Sur les traces de Papakassik, le maître du caribou, Je m'appelle humain propose une incursion dans l'histoire d'un peuple multimillénaire aux côtés d'une femme libre qui a consacré sa vie à transmettre son savoir et celui de ses ancêtres. Dans sa langue, innu veut dire « humain ».

#### Avis de la bibliothécaire

«Ce documentaire, signé par la réalisatrice Kim O'Bomsawin, suit le parcours de la poétesse innue Joséphine Bacon en explorant non seulement son parcours et sa parole d'artiste, mais aussi la sauvegarde d'une langue, d'une culture et d'une mémoire. Sauvegarde qui passe par un dialogue entre deux générations d'artistes et entre deux formes d'art, la poésie et le cinéma, accomplissant en soi un acte de mémoire. Le regard rempli de sagesse de Joséphine Bacon sur ce qui l'entoure invite à la réflexion, ne serait-ce que sur notre propre relation à nos aînés et à notre culture. Par sa personnalité rayonnante et la complicité qu'elle partage avec ceux et celles qui ont croisé son chemin, c'est la beauté même des humains, comme celle des mots et de la nature, qui y est célébrée. Comme bibliothécaire, j'apprécie d'autant plus Je m'appelle humain pour sa capacité à rendre la poésie, parfois incomprise ou perçue comme intimidante, plus accessible en mettant en voix et en images les émotions et les mots de la poétesse. C'est donc par sa qualité et son ancrage social et culturel fort, en plus de sa pertinence pour nos usagers et usagères, que le documentaire s'est assuré une place dans ce catalogue.»

— Emmanuelle Latendresse, bibliothécaire, bibliothèque de Victoriaville



# Jukebox: un rêve américain fait au Québec

### de Guylaine Maroist et Éric Ruel

Court métrage recommandé: King Lajoie, p. 30

2020 100 min

Langage: Français, anglais

Production: La Ruelle Films

Thèmes: Musique, histoire du Québec, industrie musicale

#### **Synopsis**

Le récit fascinant et révélateur des débuts de l'industrie du disque au Québec. En tapant des mains et en dansant sur son siège, on y découvre le plus étonnant personnage de l'histoire de la musique populaire d'ici. Un inconnu dont le Québec connaît toutes les chansons par cœur : Denis Pantis.

#### Avis du bibliothécaire

«Ce film raconte les débuts de l'industrie de la musique au Québec dans les années soixante. Grâce, entre autres, à des images d'archives et de Jacques Brault, le spectateur est invité à suivre le producteur Denis Pantis dans son désir de produire des versions francophones des succès américains. Du twist avec Michèle Richard au rock and roll avec le groupe Les Classels, en passant par Les Baronets, Les Sultans, Les Milady's, Renée Martel et plusieurs autres idoles, ce film est divertissant par ses rebondissements et ses appels à chanter à la manière d'un karaoké les chansons qui ont été au sommet des palmarès de l'époque. Ayant été un coup de cœur pour plusieurs commissaires, ce film plaira à tous et assurément aux amateurs de musicographie, d'histoire et de vedettariat. Sans oublier une finale qui en fera sourire plusieurs!»

— Julien Brazeau, bibliothécaire, bliothèques de Victoriaville.



# Rêveuses de villes

2018 81 min

### de Joseph Hillel

Langage: Français, anglais	Sous-titres : Français, anglais
Production: Couzin Films	Bande-annonce
Thèmes: Architecture, portraits, femmes, villes, urbanisme	

Court métrage recommandé: Bulletin spécial, p. 32

#### **Synopsis**

Rêveuses de villes nous transporte au coeur de nos milieux urbains en métamorphose perpétuelle à la rencontre de quatre architectes exceptionnelles, des femmes exemplaires, des pionnières qui – depuis des décennies - travaillent, observent et façonnent la ville d'aujourd'hui et de demain.

#### Avis de la bibliothécaire

« Montréal, Vancouver, Philadelphie, Marseille... Rêveuses de villes nous transporte au cœur de grandes métropoles en nous faisant découvrir le travail exceptionnel de quatre architectes inspirantes. Au moyen d'entrevues inédites et de documents d'archives, le film revisite le parcours de Phyllis Lambert, Denise Scott Brown, Cornelia Hahn Oberlander et Blanche Lemco Van Ginkel. Ce sont des rêveuses du réel, aux idées pleinement ancrées dans le concret et la modernité, qui proposent une architecture et un urbanisme aux facettes aussi diversifiées que leurs pratiques respectives. Une architecture comme outil de transformation, de façonnement, de prise de position. Une architecture patrimoniale, ludique, poétique, sociale, vernaculaire, innovante et militante. Au cœur de leur travail, l'humain et l'accessibilité, mais aussi l'importance du beau. Le cinéaste Joseph Hillel lève le voile avec finesse et dynamisme sur la carrière de ces architectes avant-gardistes en leur donnant la parole d'abord, puis en créant des liens entre leurs carrières et réalisations, mettant de l'avant des préoccupations similaires. Ces architectes ont côtoyé les plus grands, comme Le Corbusier et Mies van der Rohe. Elles ont d'ailleurs souvent travaillé dans l'ombre, au sein d'un milieu essentiellement masculin, mais elles ont laissé leurs propres marques dans le tissu urbain des villes où elles ont travaillé, et continuent de le faire encore aujourd'hui, notamment en partageant leur savoir avec les plus jeunes générations.»

— Julie Gratton, bibliothécaire, bibliothèques de Longueuil



# Ziva Postec. La monteuse derrière le film Shoah

#### de Catherine Hébert

92 min

Langage: Français, anglais, allemand, hébreu, tchèque, polonais

Production: Les Films Camera Oscura

Thèmes: Art, montage, portrait, femme

Distinction: Festival international du film de Rotterdam

Court métrage recommandé: Very nice, very nice, p. 31

#### **Synopsis**

Elle a consacré près de six ans de sa vie au montage de Shoah, le film-fleuve passé à l'histoire du réalisateur Claude Lanzmann. Son nom : Ziva Postec. Cette dentellière de l'ombre a fait don d'elle-même au cinéma jusqu'à l'obsession. Depuis Jaffa, en Israël, elle déroule aujourd'hui ses souvenirs intimes liés à une entreprise de création hors du commun.

#### Avis de la bibliothécaire

« Ce film permet de découvrir et de rendre hommage à une figure essentielle derrière le film Shoah de 1985, sa monteuse, Ziva Postec. Nous comprenons à travers ce film documentaire que bien des sacrifices ont été nécessaires pour mener à terme ce projet colossal, un film d'une durée de 9h30, rappelons-le. Ce sont plusieurs années qui ont dû être consacrées au montage de Shoah. Ce travail minutieux et subtil a réussi à créer un film d'une intensité émotionnelle exceptionnelle. Le film documentaire nous permet de découvrir cette femme talentueuse, qui se livre avec honnêteté et abordant la lourde charge émotionnelle et psychologique qu'elle a dû porter durant les six années qu'elle a consacrées au montage de Shoah. Ce film séduira non seulement les amateurs de cinéma, qui y découvriront l'art méticuleux du montage, mais aussi les passionnés d'histoire. Il met en lumière une figure clé du cinéma, longtemps restée dans l'ombre, et rappelle l'importance du travail invisible dans la création d'une œuvre aussi marquante que Shoah... »

— Alexandrine Levasseur, bibliothécaire à la médiation, bibliothèques de la ville de Lévis



# FILMS SUR LES ENJEUX SOCIAUX

5 longs-métrages qui abordent de front des enjeux sociauxpolitiques d'actualité, aux milles ramifications et qui, par le fait même, vous mènera à la rencontre de personnages aussi sensibles que pertinents.



# Au lendemain de l'Odyssée

2024 85 min

### de Helen Doyle

Langage: Français, anglais, italien	Sous-titres: Français, anglais,
Production : Tatouages de la mémoire	italien
Thèmes: Droits humains, migration, réfugiés, femmes	Bande-annonce
Court métrage recommandé : Y'a pas d'heures pour les femmes, p. 40	

#### **Synopsis**

Au terme d'un périple dantesque, des femmes venues du Nigéria arrivent seules et de plus en plus jeunes en Italie en quête d'une vie meilleure. De la traite humaine à l'esclavage sexuel qui les attend, ce film choral propose des récits poignants mais dont la pudeur nous épargne l'insoutenable. Ces histoires d'accueillance amènent une réflexion plus large sur la migration et l'altérité, cette véritable rencontre avec l'Autre.

#### Avis de la bibliothécaire

« La réalisatrice et scénariste Helen Doyle présente ici un film poignant qui lève le voile sur la traite des jeunes femmes nigériennes qui se retrouvent en Italie après avoir transitées en Libye. Mais au-delà de la perte identitaire, des violences subies et du courage qu'il leur a fallu pour s'en sortir, on découvre l'ampleur de la reconstruction de leur estime et de la confiance aux autres qu'elles reconquièrent, grâce aux organismes d'aides initiés et soutenus par des femmes italiennes. Malgré la dureté du sujet, la qualité artistique de la photographie est remarquable, des scènes d'animation illustrent des passages à quelques occasions et les captations de la mer en mouvement et de son fond marin accompagnés de musique enrichissent l'œuvre. Un film d'espoir qui donne envie d'aider son prochain. »

— **Line Boily**, Coordonnatrice, bibliothèque Françoise-Bujold (Bonaventure)



# J'ai placé ma mère

2022 75 min

### de Denys Desjardins

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Les films du Centaure	Bande-annonce
Thèmes : Aînés, santé, vieillesse, famille, portrait	
Distinction : Prix du meilleur long métrage canadien - Hot Docs	
Court métrage recommandé : Madeleine, p. 39	

#### **Synopsis**

À la manière d'un journal filmé, ce film documentaire nous plonge dans l'expérience personnelle du cinéaste et de sa sœur qui veulent s'assurer que leur mère termine dignement ses jours dans le système des CHSLD. Dans les dédales de cette épreuve rocambolesque, Denys Desjardins pose un regard caméra d'une grande tendresse sur sa mère.

#### Avis de la bibliothécaire

«La narration sous forme de témoignages de Denys et de sa sœur est, à mon avis, l'une des grandes forces de ce film. Elle nous offre leurs réflexions intimes sur les choix difficiles pour préserver la dignité de leur mère dans la maladie. En tant que spectateur, il est impossible de ne pas s'identifier à eux, en ressentant leurs doutes, leur désarroi, et surtout leur amour inconditionnel. Le documentaire ne se contente pas de raconter une histoire ; il nous invite à réfléchir sur la manière dont nous prenons soin de nos proches et sur la place accordée aux personnes âgées dans la société. C'est une œuvre sincère et authentique que je vous encourage à regarder! »

- Julie-Ann Despaties, technicienne en documentation, bibliothèque de Saint-Lambert



# La langue est donc une histoire d'amour

de Andrés Livov 89 min

Langage : Français

Production : Andrés Livov, Les Films de l'Autre

Bande-annonce

Thèmes: Société, immigration, portrait, enseignement, culture québécoise

Distinction : Prix du meilleur documentaire - Festival international du cinéma francophone en Acadie (FICFA)

Court métrage recommandé : D'ici, d'ailleurs, p. 41

#### **Synopsis**

Une classe pas comme les autres, celle de madame Loiseau, qui transmet le français à des arrivants adultes, certains illettrés. Avides d'étudier, d'apprendre, de trouver du travail, et d'élever leur famille paisiblement, leurs histoires de douleur et d'espoir convergent dans la classe de cette enseignante-orchestre qui incarne humanité, altruisme et dévouement.

#### Avis de la bibliothécaire

« Dans le documentaire La langue est donc une histoire d'amour, les spectateurs suivent le quotidien d'immigrants tous très singuliers dont le point commun est de fréquenter la classe de francisation de madame Loiseau. Il s'agit d'un film touchant où on s'attache aux personnages et où on se plaît à les voir évoluer. Accessible à tous, vous passerez assurément un beau moment à écouter ce documentaire et en ressortirez plein d'espoir. »

— Fanny Bouchard, coordonnatrice de la culture, bibliothèque municipale de Saint-Alphonse-Rodriguez



# P.S. Jérusalem

2015 88 min

#### de Danae Elon

Langage: Français, anglais, hébreu	Sous-titres : Français, anglais
Production: Entre Deux Mondes	Bande-annonce
Thèmes: Identité, famille, intégration, immigration, conflit israélo-palestinien	
Distinction: Berlinale; Choix de la critique au New York Times	
Court métrage recommandé : I Signed the Petition, p. 34	

#### **Synopsis**

Malgré les avertissements de son père, un grand journaliste israélien opposé aux politiques de son pays et parti vivre en Toscane, Danae Elon décide de retourner vivre dans sa ville natale de Jérusalem avec son mari et leurs deux jeunes garçons. Pendant trois ans, elle va filmer les défis quotidiens de sa famille. De l'apprentissage d'une nouvelle culture par ses enfants aux profondes difficultés d'intégration de son mari, en passant par la prise de conscience des tensions insurmontables au sein de la région, ce retour aux sources va devenir une véritable quête d'identité. Avec une grande sincérité, la cinéaste nous propose une chronique autobiographique, familiale et politique.

#### Avis de la bibliothécaire

« P.S. Jérusalem est un film qui présente une approche très personnelle pour dépeindre un conflit qui dure depuis (trop) longtemps: le conflit israélo-palestinien. La cinéaste Danae Elon nous amène avec elle, caméra à l'épaule, dans son déménagement de New York à Jérusalem, sa ville natale. Cette prise de vue permet aux spectateurs de vivre et de comprendre les interactions et les difficultés auxquelles Danae, son mari et ses deux enfants font face. Invitant à la réflexion, il s'agit d'une œuvre qui nous permet de mieux réfléchir aux dynamiques sociales et politiques qui façonnent Jérusalem aujourd'hui. Un film à voir pour comprendre l'ampleur de l'enracinement de cet affrontement. Pour un public qui s'intéresse aux récits humains et aux sujets d'actualité, mais abordés sous une nouvelle perspective, personnelle et familiale à la fois. »

— Myriam Huot Panneton, bibliothécaire, bibliothèque de Saint-Lambert



# Sur les toits Havane

2019 80 min

#### de Pedro Ruiz

Langage: Espagnol	Sous-titres : Français, anglais
Production : Faits Divers Média	Bande-annonce
Thèmes : Société, vie urbaine, pauvreté, culture cubaine	

Distinction : Prix de la meilleure photographie - Prix Écrans canadiens (Canadian Screen Awards)

Court métrage recommandé : Nan Lakou Kanaval, p. 42

#### Synopsis

Niché au-dessus d'un quartier délabré de La Havane, se cache un village secret, à l'abri du brouhaha des rues qu'il surplombe. Ces maisons de fortune sont habitées par Roberto, Lala, Tita, Arturo, Juan, José, Reynol, Leonardo, Alejandro, Diosbel, Katiuska, Gabriel, Jean et Maria. Comme beaucoup d'autres habitants du centre de La Havane, ils ont été contraints de se réfugier dans les hauteurs devant la pénurie chronique de logements. De leur perchoir juché au sommet de la ville, ils témoignent d'une société en pleine transformation historique après plus de 60 ans de révolution.

#### Avis de la bibliothécaire

«Le film propose une passionnante découverte de Cuba à l'extérieur des circuits traditionnels! La rencontre d'une galerie de personnages iconoclastes dessine un mode de vie chatoyant et riche. Architecture, sociologie, musique, histoire, poésie: les toits de La Havane diffractent toutes les couleurs d'une vie cubaine inspirante.»

— **David Nadeau**, chef de division - bibliothèques, bibliothèque Lisette-Morin (Rimouski)

Catalogue de la commission 2025



dernières années. Vous y trouverez des films à succès, des films

portés par des auteurs marquants, de futurs classiques même!

# Deux fois colonisée

2023 92 min

#### de Lin Alluna

Langage: Anglais, danois, inuktitut, kalaallisut	Sous-titres : Français, anglais
Production: EyeSteelFilm et Red Marrow Media	Bande-annonce
Thèmes: Colonialisme, droits humains, peuples autochtones, po	rtrait
Distinction: Sundance; Prix du meilleur long métrage document	aire - Prix Écrans canadiens
Court métrage recommandé : No Crying at the dinner table, p. 3	6

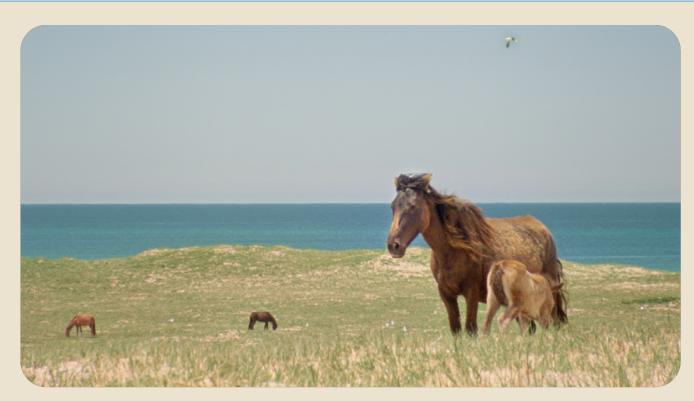
#### **Synopsis**

Avocate et militante inuk groenlandaise de renom, Aaju Peter défend les droits des peuples autochtones de l'Arctique et protège farouchement son territoire et ses terres ancestrales. Elle s'efforce de traduire en justice ses colonisateurs canadiens et danois, tout en déployant sa vivacité d'esprit et sa sagacité pour inciter les Occidentaux à remettre en question leur posture coloniale et à assumer leur responsabilité personnelle. Alors qu'Aaju s'efforce de créer un forum pour les peuples autochtones au sein de l'Union européenne, elle s'engage aussi dans une quête complexe et profondément personnelle pour guérir ses propres blessures, notamment le décès inattendu de son fils.

#### Avis de la bibliothécaire

«Ce long-métrage suit Aaju Peter dans son combat pour la création d'un forum des peuples autochtones au sein de l'Union européenne. En plus de lutter pour les droits de sa communauté, elle cherche à guérir des blessures laissées par les effets dévastateurs de la colonisation sur sa propre vie. Cette œuvre nous permet de rentrer, avec respect, dans son intimité. « Deux fois colonisée » est un film poignant qui sensibilise et fait grandir l'empathie. »

— Marie-Claude Taillon, bibliothécaire, bibliothèque de Trois-Rivières



# Géographies de la solitude

2023 103 min

### de Jacquelyn Mills

Langage: Anglais	Sous-titres: Français
Production: Jacquelyn Mills et METAFILMS	Bande-annonce
Thèmes: Écologie, faune, sciences, portrait	
Distinction: +100 festivals (dont la Berlinale) et +40 prix	
Court métrage recommandé : Des lignes pour colorier l'intérieur, p.34	

#### **Synopsis**

Géographies de la solitude est une immersion dans le riche écosystème de l'île de Sable et dans la vie de Zoe Lucas, une naturaliste et une environnementaliste qui habite depuis plus de 40 ans sur cette parcelle de terre isolée dans le nord-ouest de l'océan Atlantique. Zoe nous guide parmi les chevaux sauvages, les phoques et les insectes, à travers les pics et les vallées, les racines et les sables, les conditions météorologiques, les saisons et les étoiles. À la manière d'un guide de terrain, le film détaille les efforts de Zoe pour collecter, nettoyer et documenter les détritus marins qui s'échouent constamment sur les côtes.

#### Avis de la bibliothécaire

« Sujet très particulier et très intéressant. Traitement impressionniste qui sied bien au sujet. Techniquement, le film démontre une recherche de résonance avec le sujet. Le tournage en argentique et le développement de la pellicule dans des matières organiques de l'île relèvent d'une volonté d'osmose avec le sujet et la matière. En opposition avec l'axe immatériel qu'est le son, qui de son côté s'appuie sur une panoplie de technologies afin de rendre l'insondable énergie vibratoire qui ne se livre pas à l'humain dans le mince spectre de ce que nous captons avec nos sens. À regarder, sans contredit. »

— **Judith Lagacé**, cheffe de division bibliothèque, bibliothèque Armand-Cardinal (Mont-St-Hilaire)



## Humus

2022 94 min

### de Carole Poliquin

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Productions ISCA	Bande-annonce
Thèmes: Agriculture, écologie, portrait, relation humains-nature	

Court métrage recommandé: W8linaktegw ta niona (La rivière et nous), p. 35

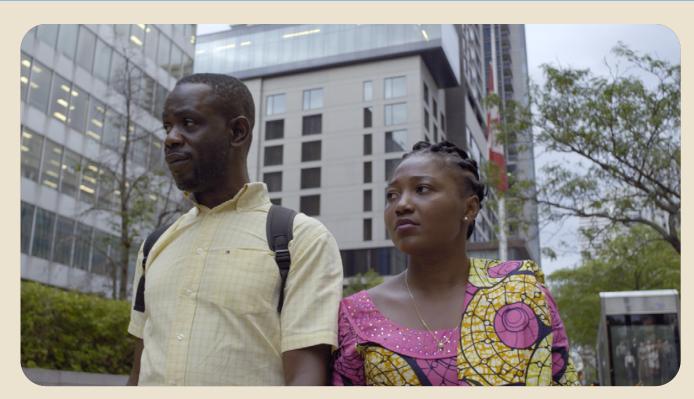
#### **Synopsis**

Les sols partent en poussière. Selon l'Organisation des Nations unies pour l'agriculture et l'alimentation (FAO), la totalité des terres arables de la planète pourrait avoir disparu d'ici 60 ans. Avec l'humilité qu'exige désormais le degré de destruction planétaire, un couple de maraîchers travaillent à mettre en œuvre dans leurs jardins les grands principes de la nature, en quête d'une nouvelle alliance avec le vivant. Des savoirs anciens et nouveaux les guident sur ce chemin, des savoirs qui réaffirment la complexité d'un monde interdépendant, fruit de milliards d'années de coévolution.

#### Avis de la bibliothécaire

«Nous savons qu'avec les changements climatiques nous devrons nous adapter et trouver des façons plus responsables de consommer et de produire les aliments que nous mangeons. En regardant Humus, on plonge au cœur d'une ferme maraîchère qui a à cœur cette mission. On découvre une famille qui en fait un métier, un mode de vie. Ils adaptent des méthodes anciennes aux réalités de notre époque dans l'espoir que leurs efforts pourraient faire une véritable différence pour notre planète. Le film est intéressant et les méthodes d'agriculture sont bien expliquées et maîtrisées par le maraîcher. Il est même émouvant de constater à quel point ils ont à cœur la santé de notre Terre. Humus est une invitation à se connecter à notre planète et à mettre les mains à la terre. C'est à voir! »

- Nadia Côté, coordonnatrice à l'animation, bibliothèque municipale Françoise-Bédard (Rivière-du-Loup)



# L'audience

2023 93 min

### de Émilie B. Guérette et Peggy Nkunga

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Colonelle Films	Bande-annonce
Thèmes: Émigration, immigration, famille, justice, Afrique	
Court métrage recommandé : Trait d'union, p.37	

#### **Synopsis**

Ayant fui la République démocratique du Congo, Peggy, Simon et leurs enfants demandent l'asile au Canada au terme d'une route migratoire périlleuse. Le film accompagne la famille au jour le jour, à travers les dédales juridiques de leur quête pour obtenir le statut de réfugiés.

#### Avis de la bibliothécaire

«L'audience nous propose de faire connaissance avec les Nkunga Mbala, de partager leur vie de famille, avec ses moments de bonheur simple, d'anxiété aussi. Ce qui devrait être un moment décisif de l'aventure de Peggy et Simon devient l'image d'un système bureaucratique dont a été éliminée toute dimension humaine. La traversée clandestine de onze frontières au risque de leur vie dans l'espoir de trouver un pays où élever leur famille devient alors un élément qui n'a droit à aucune case dans le formulaire gouvernemental. Le processus juridique d'acceptation du statut de réfugié au Canada est largement méconnu du public. L'audience permet au spectateur d'entrer dans les coulisses d'un système où la vie d'êtres humains fragilisés se résume à quelques lignes sur un formulaire et qui n'offre pas de seconde chance en cas d'imprécision ou de réponse évasive. La sincérité et l'émotion qui se dégagent des confidences du couple, au courage inspirant, apportent un supplément d'âme à ce film, aussi empathique que percutant.»

— Madeleine Lefebvre, technicienne en documentation, bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda



# Prière pour une mitaine perdue 2020 79 min

### de Jean-François Lesage

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production : Les Films de l'Autre et Jean-François Lesage	Bande-annonce
Thèmes : Hiver, perte, souvenir, société	
Distinction: Prix du meilleur documentaire canadien - Hot Docs	
Court métrage recommandé : Les Bienveillants, p.38	

#### **Synopsis**

La nuit tombe. Il neige sur Montréal. Des gens font la file au bureau des objets perdus de la société des transports. Tous ont perdu un objet qui, quand on s'y attarde, devient le symbole d'une perte plus profonde. Prière pour une mitaine perdue est un documentaire de création — par moment mélancolique, par moment festif, toujours amoureux — qui aide à traverser l'hiver.

#### Avis de la bibliothécaire

«Le film Prière pour une mitaine perdue nous enveloppe, comme l'omniprésence de la neige qui tombe, dans un monde rempli de douceur. Les scènes à un comptoir d'objets perdus d'une société de transports en commun servent de trampoline vers des moments intimes où une grande diversité de gens raconte leurs pertes, les petites comme les grandes. Que ça soit une tuque, une photo, une amitié, une âme sœur, ou la santé, les regrets liés à la perte ne sont jamais amers, mais ils évoquent une nostalgie réflexive. Les réflexions sur la perte rappellent notre humanité commune et l'importance de l'empathie. Un film sur la beauté de la vie, car une vie vécue pleinement ne peut être sans perte.»

— **Amanda Halfpenny**, bibliothécaire, bibliothèques de Saint-Jérôme

Catalogue de la commission 2025





# Mitshishuss (petit aigle)

2017 2 min

## de Christopher Grégoire-Gabriel

Langage: Sans dialogue	Sous-titres: Sans dialogue
Production: Wapikoni	
Thèmes : Danse, héritage, fraternité, autochtone	
Long métrage recommandé : Je m'appelle humain, p. 12	

### **Synopsis**

Un petit aigle danse pour la caméra de son frère. Une rencontre entre deux artistes, Christopher et John-Philip, l'un cinéaste et compositeur, l'autre, danseur de pow-wow.



# King Lajoie

2019 26 min

### de Joannie Lafrenière

Langage: Français Sous-titres: N.A

**Production:** Colonelle Films

Thèmes: Portrait, musique, kitsch, famille

Long métrage recommandé : Jukebox : un rêve américain fait au Québec, p.13.

#### **Synopsis**

À la manière d'une musicographie décalée, KING LAJOIE propose une plongée kitsch dans l'univers d'Elvis Lajoie, un personnificateur qui partage beaucoup plus qu'un prénom avec son idole.



# Very nice, very nice

1961 7 min

### de Arthur Lipsett

Langage : Anglais Sous-titres : N.A

**Production: ONF** 

Thèmes: Montage, archives, classique du cinéma

Distinction: Nommé aux Oscars 1961

Long métrage recommandé: Ziva Postec. La monteuse derrière le film Shoah, p. 15

#### **Synopsis**

Nommé aux Oscars et salué par nul autre que Stanley Kubrick, ce court-métrage avant-gardiste, est un collage d'images et de sons offrant un discours anxiogène sur la vie de tous les jours.



# **Bulletin spécial**

2017 4 min

### de Yousra Benziane

Langage: Français	Sous-titres: N.A
Production: Yousra Benziane	
Thèmes : Architecture, poésie, hiver, humain	
Long métrage recommandé : Rêveuses de villes, p.14	

### Synopsis

Bulletin spécial explore la façon dont les lignes tracent nos vies.



# Racines Croisées

2019 17 min

### de Paul Tom

Langage: Français	Sous-titres: N.A
Production: Paul Tom	
Thèmes : Photographie, jeunesse, vieillesse, art	
Long métrage recommandé : Gabor, p. 33	

### Synopsis

Le projet RACINES CROISÉES est une rencontre photographique et intergénérationnelle entre des aînés colorés et des ados nouvellement arrivés à Montréal. Le film témoigne de la connivence entre deux générations, deux contextes de vie bien distincts, deux mondes qui se complètent avec tendresse, humour et fantaisie.



# Des lignes pour colorier l'intérieur

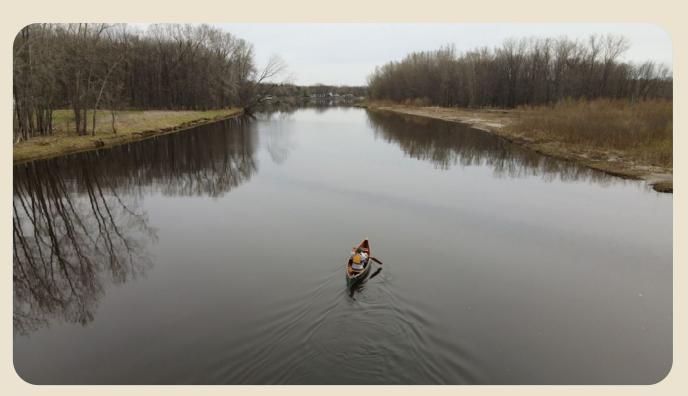
de Matthew Wolkow

2019 7 min

Langage: Français	Sous-titres: N.A
Production: Matthew Wolkow	
Thèmes: Poésie, écologie	
Long métrage recommandé : Géographies de la solitude p. 24	

#### Synopsis

EXT. JOUR. MONTRÉAL / Aux abords du métropolitain, un figuier méditerranéen se dresse. Dit Ficus Carica, celui-ci est l'œuvre d'un montréalais sexagénaire d'origine argentine. / Le miracle d'une cour arrière où se croisent trois régions du monde. / Le récit d'une observation.



# W8linaktegw ta niona (La rivière et nous)

de Myriam Landry

7 min

Langage: Français

Production: Wapikoni

Thèmes: Héritage, écologie, autochtone

Long métrage recommandé: Humus, p. 25

#### **Synopsis**

Myriam explore l'importance de la rivière W8linaktegw (rivière Bécancour) pour sa famille et sa nation à travers ses souvenirs et les histoires de son père. Le film témoigne également de cette rivière qui s'est transformée au fil des générations.



# No Crying at the dinner table 2019

### de Carol Nguyen

Langage : Vietnamien, anglais	Sous-titres : Français, anglais
Production: Concordia - Mel Hoppenheim School Of Cinema	
Thèmes: Relations familiales, tabous, immigration	
Long métrage recommandé : Deux fois colonisée, p.23	

### Synopsis

La réalisatrice Carol Nguyen interviewe sa famille. Il en résulte un portrait teinté d'amour et de peine, révélant des traumatismes intergénérationnels.



# Trait d'union

2020 18 min

### de Laura Kamugisha

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Productions Sage comme une orage	
Thèmes : Portrait, immigration, culture, identité	
Long métrage recommandé : L'audience, p. 26	

#### Synopsis

La vie de Marie-Chantal est divisée. Elle a vécu la moitié de sa vie au Canada et l'autre au Rwanda. Trait d'union explore les notions d'identité et de maison à travers un témoignage poignant et une poésie visuelle.



# Les Bienveillants

2021 16 min

### de Sarah Baril Gaudet

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Sarah Baril Gaudet	
Thèmes: Entraide, relations de travail, suicide, sacrifice	
Long métrage recommandé : Prière pour une mitaine perdue, p.27	

#### Synopsis

Les bienveillants s'immerge dans l'univers du centre d'écoute téléphonique Tel-Aide Montréal, en suivant un groupe de futurs bénévoles qui apprennent l'art de l'écoute empathique. À travers un traitement intimiste, le film cherche à rappeler l'importance de la présence d'oreilles vigilantes dans une société où la solitude est omniprésente.



# Madeleine

2023 15 min

### de Raquel Sancinetti

Langage: Français	Sous-titres : Anglais
Production: Raquel Sancinetti	
Thèmes : Amitié, vieillesse, animation	
Long métrage recommandé : J'ai placé ma mère, p. 18	

#### Synopsis

Chaque semaine, deux amies nées à 67 ans d'écart partagent leurs histoires de vie dans le salon d'une maison de retraite. La plus jeune réussit à convaincre la dame de 107 ans de la joindre dans un voyage en voiture jusqu'à la mer.



# Y'a pas d'heures pour les femmes

de Sarra El Abed 2020

Langage : Arabe, français Sous-titres : Français, anglais

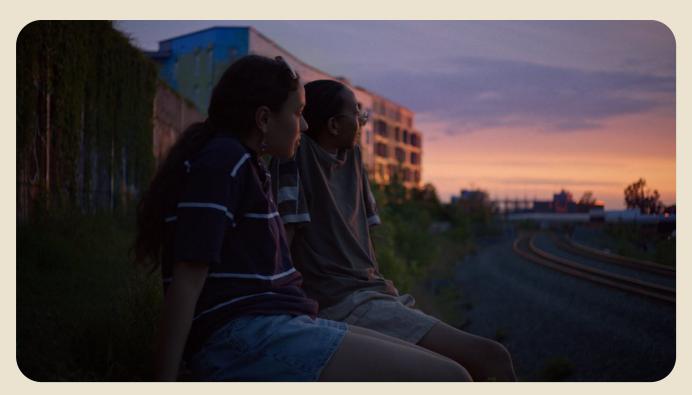
Production : Club Vidéo

Thèmes: Relations humaines, futur, féminité, féminisme, élections politiques, Tunisie

Long métrage recommandé : Au lendemain de l'Odyssée p. 17

#### Synopsis

Tunis, novembre 2019. Des femmes sont rassemblées chez Saïda la coiffeuse, à l'aube des élections présidentielles. Le salon est transformé en place publique, miroir de l'agitation interne du pays. Dans ce huis clos féminin, on découvre l'adolescence démocratique du pays.



# D'ici, d'ailleurs

2023 19 min

### de Chadi Bennani

Langage: Français, arabe	Sous-titres: N.A
Production: Les Films de l'Autre	
Thèmes : Immigration, jeunesse, culture, identité	
Long métrage recommandé : La langue est donc une histoire d'amour, p. 19	

#### **Synopsis**

Au début de l'été de leurs 16 ans, Adam, Ana et Dahlia se tournent vers famille et ami·e·s afin de questionner leurs héritages culturels. À travers des conversations intimes, D'ici, d'ailleurs juxtapose les différentes influences et réalités régissant le développement de l'identité culturelle d'immigrants de 2° et 3° génération.



# Nan Lakou Kanaval

2014 9 min

### de Kaveh Nabatian

Langage : Créole	Sous-titres : Français, anglais
Production: Kaveh Nabatian	
Thèmes : Carnaval, Haïti, art, culture	
Long métrage recommandé : Sur les toits Havane, p. 21	

#### Synopsis

Une exploration visuelle et auditive en 16mm du carnaval haïtien - un carnaval hallucinatoire et unique. Réalisé en collaboration avec les étudiants du cinéaste du Ciné Institute à Jacmel, Haïti, et basé sur un poème du jeune poète haïtien Gabriel Wood Jerry.



# I Signed the Petition

2018 11 min

### de Mahdi Fleilfel

Langage: Anglais	Sous-titres : Anglais, français
Production: Patrick Campbell (Nakba Films)	
Thèmes : Conflit israélo-palestinien, politique	
Long métrage recommandé : P.S. Jérusalem, p. 20	

#### **Synopsis**

Assailli de doutes après avoir signé une pétition demandant au groupe de Thom Yorke de ne pas faire de concerts en Israël, un signataire décide d'appeler un ami palestinien vivant à Londres. Un huit clos sans corps ni acteurs, avec seulement les voix de personnes tentant de composer avec les contradictions et l'hypocrisie des politiques post-modernes.

# **INDEX**

## Longs métrages Courts métrages associés

### Films sur l'art

Gabor de Joannie Lafrenière	11	Racines Croisées de Paul Tom	33
Je m'appelle humain de Kim O'Bomsawin	12	Mitshishuss (petit aigle) de Christopher Grégoire-Gabriel	29
Jukebox : un rêve américain fait au Québec de Guylaine Maroist et Éric Ruel	13	<b>King Lajoie</b> de Joannie Lafrenière	30
Rêveuses de villes de Joseph Hillel	14	Bulletin spécial de Yousra Benziane	32
Ziva Postec. La monteuse derrière le film Shoah de Catherine Hébert	15	Very nice, very nice de Arthur Lipsett	31

### Films sur des enjeux sociaux

Au lendemain de l'Odyssée de Helen Doyle	17	<b>Y'a pas d'heures pour les femmes</b> de Sarra El Abed	40
<b>J'ai placé ma mère</b> de Denys Desjardins	18	<b>Madeleine</b> de Raquel Sancinetti	39
La langue est donc une histoire d'amour de Andrés Livov	19	D'ici, d'ailleurs de Chadi Bennani	41
P.S. Jérusalem de Danae Elon	20	I Signed the Petition de Mahdi Fleilfel	34
Sur les toits Havane de Pedro Ruiz	21	Nan Lakou Kanaval de Kaveh Nabatian	42

### Films récents

Deux fois colonisée de Lin Alluna	23	No Crying at the dinner table de Carol Nguyen	36
Géographies de la solitude de Jacquelyn Mills	24	Des lignes pour colorier l'intérieur de Matthew Wolkow	34
Humus de Carole Poliquin	25	W8linaktegw ta niona (La rivière et nous) de Myriam Landry	35
<b>L'audience</b> de Émilie B. Guérette	26	Trait d'union de Laura Kamugisha	37
Prière pour une mitaine perdue de Jean-François Lesage	27	<b>Les Bienveillants</b> de Sarah Baril Gaudet	38



### Planifiez une projection en 4 étapes faciles

- 01. Allez sur le site web dédié aux bibliothèques et créez-vous un compte dans l'espace pro.
  - → site en construction https://projections.tenk.ca
- 02. Consultez le Catalogue et cliquez sur un film pour accéder à sa fiche détaillée.
- O3. Créez une nouvelle projection en sélectionnant le titre du film de votre choix, une date et une heure de projection (modifiable) ainsi que le lieu (nom de la bibliothèque et la ville).
- O4. Une fois la projection achetée, vous recevrez une facture et aurez accès au matériel du film, de communication et de médiation culturelle.

En tout temps, Tënk sera là pour vous aider et vous accompagner.

→ institutions@tenk.ca

Catalogue de la commission SEMAINE DU DOC

# CONTACT

**Fanie Pelletier** Chargée de projet institutions@tenk.ca 514-649-5244

## **Abonnements institutionnels** à la plateforme Tënk

Pour en savoir plus sur notre service d'abonnements institutionnels pour bibliothèques, consultez notre dépliant explicatif ci-bas et/ou contactez-nous : https://www.tenk.ca/fr/p/bibliotheques

#### Réalisation du catalogue

Carolanebel studio Florence Lamothe Fanie Pelletier Jason Todd Jason Burnham

#### **Conception** et design graphique

Carolanebel studio

### Identité visuelle

Folklore





Projet porté par



**Partenaires financiers** 

**SODEC** Québec 4









